



*[Fren]*

Mr. Miller: Talking about constraints, we do not know what the constraints are, and I would suggest that the parliamentary secretary do everything in his power to find out what those constraints are because I, for one, do not want to see this bill lost as a result of opposition coming from provinces that do not support it in view of the importance it has to Newfoundland and the support Newfoundland is giving to this bill. So we have to know what those constraints are and we have to sit until we have heard the comments and arguments being discussed on the bill.

*[Français]*

M. Miller: Vous parlez de contraintes, mais nous ne savons pas quelles sont ces contraintes. Je suggère au secrétaire parlementaire que le meilleur moyen de s'en rendre compte est de faire tout ce qu'il est en mesure de faire pour connaître les contraintes des provinces qui ne soutiennent pas ce projet de loi. Je ne veux pas que ce projet de loi soit perdu à cause de l'opposition de provinces qui ne soutiennent pas ce projet de loi. Nous devons donc savoir quelles sont ces contraintes et nous devons attendre d'avoir entendu les commentaires et les arguments qui sont présentés au sujet de ce projet de loi.

*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
**retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:**  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

The Chairman: Can I get it without just the work day proceed with scheduling witnesses on Thursday taking into account the two committee meetings. Today morning will be out of them and one period on Thursday will be the other for the Supplementary Estimates.

Le président: Je compte sur d'accord pour que le travail puisse commencer mardi d'après-midi. Je réunirai avec les membres du Comité des Pêches et du Travail les deux réunions du Comité. Il y aura un débat mardi et l'autre dans le cadre de la production qui sera consacré à l'étude du budget supplémentaire.

I do hope that all committee members will be at the Supplementary Estimates.

J'espère que tous les membres du Comité seront présents pour l'étude du budget supplémentaire.

Mr. Cross: Well, Madam Chairman, you keep repeating Thursday for Supplementary Estimates and then for scheduling on these witnesses.

M. Cross: Madame le président, vous ne cessez de répéter que c'est jeudi pour les estimations supplémentaires et que c'est jeudi pour le calendrier des témoins.

The Chairman: We have an office on Thursday to sit at 11:30, again at 1:30 and at 5:30 and as we are doing tomorrow.

Le président: Il nous sera possible jeudi de tenir à 11h30, à 1h30 et à 5h30 et à 20 heures après avoir d'abord tenu le huis clos.

**WITNESSES—TÉMOINS**

*From the Government of Prince Edward Island:*

*Du Gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard:*

The Honourable Roddy Pratt, Minister of Fisheries and Labour;

L'honorable Roddy Pratt, ministre des Pêches et Travail;

Mr. Harry O'Connell, Assistant Deputy Minister (Fisheries), Department of Fisheries and Labour;

M. Harry O'Connell, sous-ministre adjoint (Pêches), ministère des Pêches et Travail;

Mr. Roy Lambie, Manager, From USEN Fisheries Plant.

M. Roy Lambie, directeur, Conserverie de poisson USEN.

The Chairman: They have to be reported before the end of the day, Friday.

Le président: Avant la fin de la journée de vendredi.

Mr. Brown: And does the 12 other groups that want to be heard.

M. Brown: Et il y a 12 autres groupes qui souhaitent être entendus.

The Chairman: That is right.

Le président: C'est exact.

Mr. Brown: You cannot hear them all on Thursday.

M. Brown: On ne pourra pas tous les entendre jeudi.

The Chairman: Because that is the usual explanation that people should take.

Le président: Le principe est que c'est la raison habituelle à laquelle on pourrait s'attendre.

Mr. Cross: That is what we have been trying to say.

M. Cross: C'est justement ce que nous essayons d'expliquer.

The Chairman: The meeting is adjourned to the call of the Chair.

Le président: La séance est adjournée.

4